

茅盾研究

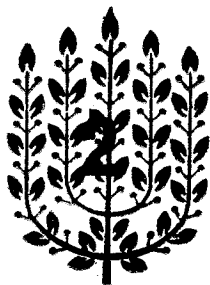
MAODUN YANJIU



文化艺术出版社

茅盾研究

《茅盾研究》编辑部编



文化艺术出版社

茅 盾 研 究

第 二 辑

《茅盾研究》编辑部编
(北京交道口后圆恩寺13号)

*

文化艺术出版社出版

(北京前海西街17号)

新华书店北京发行所发行
北京印刷二厂印刷

*

开本850×1168毫米1/32印张10.875字数267,000插页2

1984年12月北京第一版 1984年12月北京第一次印刷

印数0,001—6,000

书号10228·136 定价1.35元

目 录

论长篇小说《子夜》	萧三 遗 作 (1)
	戈宝权 译
谈茅盾对世界文学所作出的重大贡献	戈宝权 (12)
茅盾创作艺术的独特贡献	庄钟庆 (32)
继承传统 借鉴外国	华忱之 (54)
读书杂记	茅 盾 (62)
茅盾书简 (九封)	(73)

• 小说研究 •

大革命后小说中的“新女性”形象群	赵 园 (80)
谈茅盾的《多角关系》	萧新如 (100)
浅谈《锻炼》的思想艺术成就	万树玉 (112)
论茅盾的历史题材小说	王嘉良 (126)
论茅盾小说创作的象征色彩	王功亮 丁 帆 (144)

• 文艺思想研究 •

论茅盾早期介绍写实主义自然主义问题	杨健民 (167)
论茅盾“五四”时期文艺思想特色	张中良 (193)
茅盾诗论述评	孙光萱 (210)
多写些这样的书评	白 波 (226)

——《〈呼兰河传〉序》读后

• 资料与考证 •

- 茅盾的创作源泉之一……………沈 楚 (233)
——茅盾的故乡
茅盾文学道路上一个不可忽视的人物……………钟桂松 (252)
——茅盾与卢学溥的交往
茅盾与甘永柏……………文 山 (259)
长者的谦诚……………袁良骏 (262)
——关于茅盾同志的一封信
拾穗小集……………晓 枚 (264)
茅盾住过的地方……………王向民 (270)

• 茅盾研究在国外 •

- 半个世纪以来国外茅盾研究概述……………李 岫 (273)
论茅盾……………〔捷克〕雅罗斯拉夫·普实克 (289)
顾忠清 译 王 心 校
中国现代小说的结构和文体……………〔日本〕是永骏 (310)
——从茅盾小说作品的状况形成谈起

• 茅盾研究新著评介 •

- 评《茅盾研究资料》……………白 烨 (325)
研究家的坦诚和勇气……………吴福辉 (332)
——读《茅盾漫评》
读《茅盾作品浅论》……………王超冰 (336)

编后

稿约

Contents

On Novel "Midnight".....	Xiao San (1)
Translated by Ge Baoquan	
Mao Dun's Important Contributions to World Literature	Ge Baoquan (12)
The Unique Artistic Contributions in Mao Dun's Creative Work.....	Zhuang Zhongqing (32)
Inheriting Tradition and Drawing on the Experience of Foreign Countries	Hua Zhenzhi (54)
On the books.....	Mao Dun (62)
Mao Dun's Letters.....	(73)

Studies on Novels

A Group of Enlightened Female Figures in Mao Dun's Novels after the First Revolutionary Civil War.....	Zhao Yuan (80)
Notes on Mao Dun's "Multi-angle Relation"	Xiao Xinru (100)
Brief Discussion on the Ideological and Artistic Achievements "Belong Tempered"	Wan Shuyu (112)
On Mao Dun's Historical Novels	Wang Jialiang (126)

The Symbolical Features of Mao Dun's Novels	
.....Wang Gongliang Ding Fan(144)	

Studies on the Thought of Literature and Art

Discussion on Mao Dun's Early Introduction of Realism and Naturalism.....	Yang Jianmin (167)
The Characteristics of Mao Dun's Thought of Literature and Art During the Period of the "May Fourth Movement".....	Zhang Zhongliang (193)
Review on Mao Dun's Poetic Theory	
.....Sun Guangxian(210)	
Such Bookreview Is Much Needed—After Reading "Preface to 'History of Hu Lan River'"	
.....Bai Bo (226)	

Data and Textual Criticism

One of the Sources of Mao Dun's Creative Work	
—Mao Dun's Native Town.....	Shen Chu (233)
Mao Dun'S Contacts With Lu Xuepu	
..... Zhong Guisong (252)	
Mao Dun and Gan Yongbai.....	Wen Shan (259)
The Elder's Modesty and Sincerity—Concerning	
Mao Dun's One Letter.....	Yuan Liangjun (262)
Picking up of the Ears of Grain.....	Xiao Mei (264)
Mao Dun's Lodgings.....	Wang Xiangmin (270)

Studies on Mao Dun Abroad

An Outline of Worldwide Studies on Mao Dun	
--	--

During the Past Half Century.....	Li Xiu (273)
Comment on Mao Dun	
..... [Czechoslovakia] Pu Shike (289)	
On Formation of the Chinese Modern Novels	
——Beginning With the Formation of Mao Dun's	
Work..... [Japan] Shi Yongjun (310)	

Commentary on New Works of Mao Dun's Studies

Appraisal of "Research Materials About	
Maon Dun"	Bai Ye (325)
The Sincerity and Courage of the Great Student	
——Discussion on "Random Comments on Mao Dun"	
.....	Wu Fuhui (332)
Studies on "Simple Review on Mao Dun's Works"	
.....	Wang Chaobing (336)
Notes after Compilation	
Notice to Contributors	

论长篇小说《子夜》

萧三遗作

戈宝权译

—

茅盾的长篇小说《子夜》，是近年来中国文坛上的一个独特的现象。甚至保守的和反动的批评家们，也都不得不承认这部长篇小说，不仅是当代中国最伟大的作家茅盾的重大成就，同时也是整个中国文学的重大成就。

长篇小说接触到了当代中国，特别是一九三〇年时期中国社会生活的非常多的方面。其中讲到了全国封建残余的覆灭，地主和资本家对工人和农民的剥削，农民的起义和工人的罢工，小资产阶级的生活，军阀的相互混战，爱情与革命之间的冲突，以及一九三〇年中国共产党领导上的错误的政治路线。

但是作者摆在自己面前的最重要的任务，——是对那个时期国家的政治和经济情况的分析。因此，我们有理由称这部长篇小说《子夜》是部政治小说。

一九二五——一九二七年中国大革命失败之后在中国所形成的社会形势，对于很多人是一个谜，而且成为最热烈争论的一个题目。

长篇小说《子夜》，能够对激动着进步中国社会的问题作出正确的答复。

一九二五——一九二七年的革命，暂时遭到了失败。但是中

国的反革命，资产阶级与地主的集团，在自己全部的对外和对内政策方面也破了产。国家依然象从前一样处于分割的状况。军阀的力量没有遭到损害。农民问题丝毫没有得到解决。人民依然处于完全无权的地位。但是更主要的，是国际帝国主义不仅没有放弃自己的立场，而且更为厉害地加强了它在中国的统治。

在这个时期，各不同的政治党派都在争论着一个问题：今后中国的革命应该沿着什么路线前进。这是个头等重要的问题！有些人说，中国应该加紧发展自己的民族工业。只有走这条道路中国才能免于灭亡。

这个纲领是正确的吗？

现代工业在中国已经存在了十多年。但只有在一九一四——一九一八年第一次世界帝国主义大战期间，当国际帝国主义者暂时减弱了它们对中国的影响时，民族资产阶级才得到暂时发展的可能性。但当大战刚一结束不久，国际帝国主义又重新并且以更大的力量和残酷性来剥削殖民地的人民。中国年轻的民族资本主义，时时刻刻处于外国金融资本的压迫之下的，愈来愈加走向了没落。

在一九二五——一九二七年革命之后，中国的反革命本身助长了帝国主义对殖民地剥削状况的巩固，加强地主与军阀对人民大众的掠夺。他们在防护中国年轻的民族工业不受外国的竞争，是无能为力的。即使曾经实行了新的关税法（从一九二八年二月一日起），它们只是对次要的物品和奢侈品增加了课税，当然，它们不能满足发展民族工业的需要。在一九二八到一九二九年，许多工业的部分减缩了生产。有很多企业完全停止了工作。例如到一九二九年底，在上海关闭了一百零六家缫丝厂和差不多的有面粉工业的企业。而在烟草、火柴、纺织和制革工业里也发生了严重的危机。^①

① 综合的资料，参看米夫著的《十五年的英勇斗争》。

在这样的条件下，难道可以发展民族工业吗？答复明显是否定的。

另一些参加争论的人说，中国不能同国际资本主义竞争，只是因为国内的政治形势，不利于发展本国的资本主义。不断的内战，^①无法忍受的苛捐杂税……吓得资本家们不敢向工业和商业投资。假如政治形势稳定了，国内的战争停止了，一切就都会顺利。

这也都是些表面的谈话。实际上，甚至即便是国内安静了，但是它们国际地位仍然是半殖民地，中国也只能是国际帝国主义者活动的舞台。印度、印度支那——就是它们最好的例证。

对于我们马克思主义者，从第一眼看来，所有这一切都是起码的政治常识。但是对于当时中国广大的读者大众，这些问题是非常重要的和激动人心的。（讲到所说读者大众，当然，我是指读书识字的学生、知识阶层、小资产阶级分子、社会的中间阶层）。

茅盾的长篇小说《子夜》，以很大的力量解决了这个争论，并给了它以清楚的答复：

不！只要外国的金融资本，帝国主义的强盗还没有被从中国赶出去，只要中国的人民还没有从帝国主义的压制之下解放出来，中国的民族工业是不可能发展的，国内的政治形势是不可能稳定的。

我们有理由称这部长篇小说《子夜》是部反帝国主义的小说。

① 一九二八年中，刚结束了南京中央军与东北军的战争。一九二九年三月与四月——南京中央军与广西军的战争。一九二九年九月——南京中央军与张发奎军的战争。一九二九年十月——蒋介石与冯玉祥的战争。一九二九年十二月，冯玉祥与唐生智反对南京中央军。一九三〇年春，又重新开始了南京中央军与冯玉祥的战争，这次站在冯玉祥一边的，还有山西的军阀阎锡山。

二

长篇小说《子夜》创造了许多典型人物。但是长篇小说的中心主人公是吴荪甫。吴荪甫是位当代的精力充沛的实业家。他到过欧洲，去过美国，一般地说是位深知道时间价值的能干的人。他想用自己的铁的手腕和意志奠定下民族资本主义的巩固的基础。在他自己的家乡村镇里，建造了发电厂、磨坊等等。他靠了各种阴谋诡计，为自己占有了好几家纺丝厂，排挤掉那些比他薄弱一些的工厂主。他同自己的姐夫大银行家，还有一些其他的人，创办了信贷公司，它应该成为市场上货币流通的中心。……但是由于出口生丝停止了，而外国的特别是日本的人造丝的倾销加强了，还由于他在交易所的投机遭到了破产，因为在他的敌手的背后是美国的金融资本，——吴荪甫经受了最后的失败，不得不把自己的企业让给了外国的资本。

从另一方面，吴荪甫决不是一个赞成在货币市场上投机的人。但是时间对于从事投机是有利的，因为内战经常改变了国内的形势，证券的行情经常在波动——这样就创造出了进行投机倒把的基础。为了要拯救工厂，吴荪甫就到交易所去进行投机活动。这显然是矛盾的。但是时代是这样，又有什么办法呢？更进而说：吴荪甫在政治上是个热心拥护民族工业的人，他就比较接近民主党派。他的敌手赵伯韬则比较接近反动的党派、法西斯的党派。但是吴荪甫和赵伯韬的行动，并不时常符合他们的政治观点和他们的集团的纲领的。这也是矛盾。

主要的问题在于，吴荪甫的失败是中国民族资本主义的失败，它的原因不只是内战，更主要的还是外国资本的压迫与剥削。

“……中国大民族资产阶级极端软弱，它比一九〇五年时期的俄国资产阶级软弱得多。这是不言而喻的。既然工业的命脉集

中在外国帝国主义者手里，中国大民族资产阶级就不会不软弱和落后。”^①

吴荪甫归根到底是软弱的，因为“……帝国主义的压迫不仅加于中国劳动群众，而且加于中国资产阶级的某些阶层……。”^②

斯大林同志在关于十月革命的问题上，迎头痛击了卑鄙的反革命托洛茨基派的观点。在《时事问题简评》中斯大林同志写道：“……反对派忘记中国和一九〇五年的俄国不同，它是一个受帝国主义压迫的半殖民地国家，因此，中国革命不单纯是资产阶级革命，而且是反帝国主义的资产阶级革命……”。^③

一九二六年十一月三十日在共产国际执行委员会中国委员会上所作的演说中，斯大林同志说：“……中国革命既是资产阶级民主革命，又是把自己的锋芒指向外国帝国主义在中国的统治的民族解放革命”，“……帝国主义在中国的统治不仅表现在它的军事威力上，而且首先表现在中国工业命脉即铁路、工厂、矿山、银行等处在外帝国主义支配或控制之下。由此可以得出结论，和外国帝国主义及其中国走狗作斗争的问题不能不在中国革命中发生重大作用。”^④

长篇小说《子夜》正是在中国革命的问题上，给予了所有的机会主义者和反革命派——托洛茨基派的回击。

三

由于帝国主义者对殖民地的剥削和地主与军阀对劳动大众的

① 斯大林著俄文版《论反对派》，1928年国家出版社版，第424页，中译见1964年人民出版社版《论反对派》第421页。

② 俄文见同书第617页，中译见同书第613页。（同书指斯大林《论反对派》）

③ 俄文见同书第616—617页，中译见同书第613页。

④ 俄文见同书第423—424页，中译见同书第421页。

抢劫性的掠夺加强的结果，在全国笼罩着前所未闻的经济崩溃，人民大众的贫困化和阶级矛盾的尖锐化。当中国的企业家，想利用加强对工人的已经就无法忍受的剥削，来摆脱外国资本的压迫时，工人和资本家之间的斗争又剧烈地尖锐化了。我们只要看一看一九二八、一九二九和一九三〇年罢工运动的数字，就可以确信在一九二五——一九二七年革命被镇压以后所暂时来到的不景气的消失。在一九二八年参加罢工的有四十万工人，一九二九年是七十五万工人。工人的运动愈来愈加带有政治的色彩。

和工人运动同时兴起的就是农民运动，它参加进了武装的游击斗争。在当时已经组成了中国工农红军的最初的队伍，它们在广东省，然后在江西、湖南、湖北、福建……，都胜利地发展了自己的行动。毛泽东、朱德、澎湃、彭德怀、方志敏、贺龙等同志——这都是中国红军的奋不顾身的战士，不屈不挠的布尔什维克和光荣的统帅，他们创造了中国近十年来的历史。一九二八年在中国红军的队伍里是一万人，一九二九年是两万两千人，而到了一九三〇年五月，中国红军的十三个军已经有了六万士兵，和已经存在了将近二十个苏维埃区，每个区包括从一个到四个县。

长篇小说《子夜》专有一章（第四章）描写了农民起义——非常生动而激动人。难怪国民党当局在审查这部长篇小说时将第四章删掉。

但是长篇小说《子夜》更多地说明了城市里的事件，在上海，在这个现代的独特的殖民化城市里，有三百多万人口完全生活在几个外国人的统治之下；在上海，在这个中国无产阶级的中心，在全国的运动中，它以一九二五年五月三十日的事件和一九二六——一九二七年反对北方军阀的三次武装起义的倡议者而闻名。作者非常熟悉这个城市的各方面的情形。他长时期地好象是为了收集他所需要的材料，出入在投机商人、交易所经纪人之中，生活在企业主之间，并且出色地知道工厂工人的生活。长篇

小说有趣而又生动地描写了工人的罢工，企业主的阴谋诡计，黄色工会人员之间的意见分歧，共产党在罢工运动中的作用等等。假如说，在长篇小说的第十五章里，茅盾用“丑陋难看的”样子描绘了中国共产党员，那么要懂得这是一九三〇年的真实情景。这里应该有意识地指出，国民党当局正是因为第十五章和第四章才禁止了这本书。在这部长篇小说的此后各版当中，这两章都是被删掉的。

另一方面，中国的批评家们这样写道，虽然这部书讲到了工人运动，但作者在表现它时力量是薄弱的。批评家们说道，在作者笔下的工人运动一个接着一个地遭到失败。而工人们本身——都是无力的。进而中国的批评家们又解释说，这是因为作者不想粉饰现实。你们可以看到，茅盾曾经在《东方杂志》上发表的《我们这文坛》一文中写道：“我们也唾弃那些印板式的‘新偶像主义’——对于群众行动的盲目而无批判的赞颂与崇拜。”

这就是为什么在长篇小说《子夜》作者笔下的罢工是这样的丑陋，——这些批评家们结论说。

我们必须在这里作某些说明。

不用说，国民党当局禁止或是删掉书中他们不喜欢的几章，那是没有什么值得惊奇的。在这种情况下，在长篇小说《子夜》中，当局不喜欢第四章，是因为描写了农民暴动，歼灭地主，“侮辱”国民党的党证和孙中山的著作，他删掉第十五章是因为描写了共产党人在罢工运动中的作用，而不管这些共产党人是很丑陋难看。

为了要理解茅盾笔下的共产党人是非常不讨人喜欢，我们必须来看一看某些历史的情况。

问题在于自从一九二五——一九二七年革命和广州公社失败以后，革命的最重要的成果都被消灭了，群众运动被镇压了，疯狂的白色恐怖正很猖獗，许多共产党的组织遭到差不多完全被摧毁。中国共产党第六次代表大会（一九二八年夏天）指出：

“工农运动底第一浪潮，大都是中国共产党所领导的。这个浪潮已经完结，因为工农受着极严重的失败，他们的革命组织受着极大的摧残（工会、农民协会、共产党党部），最好的干部遭受屠杀，工农底先锋遭受很大的损伤。现时的形势，一般说来是没有广泛的群众的革命高潮。”

但是同时，第六次代表大会又指出了中国革命新的高涨的必然性，并且决定：“第一个革命浪潮已经因为历次失败而过去了，而新的浪潮还没有来到……党的总路线是争取群众。”

从另一方面，第六次代表大会，动员党的警惕性要同党的队伍里远还没有被克服的右倾机会主义倾向进行斗争，同时又特别指出盲动主义倾向的危险性，和进行过早的、准备不好的和命定了要失败的武装起义的危险性。

工人和农民运动的新的高涨，在一九三〇年来到了，中国共产党当时已达到将近十三万人。克服了盲动主义的倾向，党同时还同党内的不稳定的动摇情绪、悲观主义和取消派进行了斗争。

但是一九三〇年夏天，在李立三领导下的中央政治局的部分委员，以自己的反马克思主义和反列宁主义的路线，来反对列宁——斯大林的共产国际的路线。“李立三派”不执行共产国际执行委员会关于必须在群众中间进行经常的和细心的工作的指示，而是执行了自己的托洛茨基路线，而指望于世界的和中国革命的迅速胜利。李立三宣扬着“左的”词句，说：“在全中国革命形势已经成熟”，否认了国内革命发展的不平衡性，引导党走入歧途，组织普遍的起义，其中包括全国的主要中心城市，表现为纯粹的盲动主义行为。李立三在提出“在全国立即和同时组织起义”，“党和群众组织军事化”的口号，他完全忽视了工人和农民的经常的斗争，实际上取消了红色工会和共青团，理由是它们在起义时好象是不需要的。

由于李立三派的这种策略的结果，使党遭受了巨大的危害。

它削弱了党和群众的联系，特别使革命运动遭到严重的损失。

这就是茅盾在长篇小说《子夜》里简括地反映出的一九三〇年中国共产党的形势。领导人克佐甫——这是李立三派的影子。他惯于发号施令，他们孤立无援的叫喊，禁止党的同志批评党的“总路线”，指责这些同志是右倾——所有这一切，都是当时来自李立三阵营的领导人们的策略。

长篇小说的作者毫无疑义地对这样的领导，对李立三的路线是采取否定态度的，作者通过玛金的嘴严厉地批评了罢工的领导：“……可见这次总罢工的时机并没有成熟！是盲动，是冒险！”

在上海的组织中共党员的这种情绪，对李立三的路线不满的情绪，在长篇小说《子夜》中也反映了出来，无论蔡真、苏伦、还是玛金——他们对克佐甫的领导都是不满的。

“老实说，我也常常觉得那样不顾前后冒险冲锋，有点不对。但是有什么办法呢？你一开口提出了反对的意见，便骂你是右倾机会主义，取消主义；而且还有大帽子的命令压住你！命令主义！”

苏伦的这些话，表现出上海的共产党员对李立三路线的不满。

从上面所指出的，我们就清楚地看出，把第十五章从书里删掉的当局是怎样的眼光短浅，而企图指控作者对工人运动知识浅薄的批评家们又是怎样的错误。

四

在长篇小说《子夜》里，描写了整个一系列的社会典型人物。但在茅盾的笔下，他们并不总是得到完整的详尽的表现。很多的人物只是“用草图”描绘了一下。吴荪甫，他的助手屠维岳，其次他的恶毒的敌手赵伯韬和胆怯而又贪心的杜竹斋等人的形象，都描写得很好而又鲜明，但是吴荪甫和屠维岳的形象太精力充沛，差